GB

## Models covered by this information

| Product Name | Part No | Standards |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Testing and Approval

This Leatt Elbow Guard has been tested against the manufacturer's specifications and EC Type - Examination certification has been issued by RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Notified Body No. 0498. It is CE marked to denote compliance with the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425.

The following European Standards have been used in the evaluation of this product:

- EN 1621-1:2012 – "Motorcyclists' protective clothing against mechanical impact - Part 1: Motorcyclists' limb joint impact protectors."
- EN 13688:2013 – "Protective clothing - General requirements"

Note: To view the Declaration of Conformity to PPE Regulation (EU) 2016/425 please navigate to leatt.com and select the DOCUMENTS tab on your product's page.

## Protection Provided

Protector CE certified to PPE Regulation (EU) 2016/425.

Elbow Guard protection meets Level 1 requirements of EN 1621 1:2012 Elbow Type A

Elbow Guard tested to EN 1621-1:2012 recorded a mean transmitted force below 35kN from a 50 joule impact (Level 1).

## Use

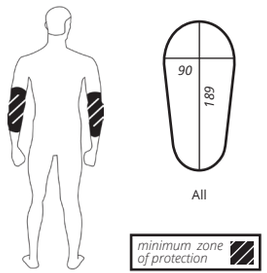
Products meeting the requirements of the technical specifications listed above are intended to reduce the severity or incidence of soft tissue injuries such as bruising, contusions, cuts and abrasions during off-road motorcycling and biking activities, such as Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX and Adventure Sports

- Products meeting the requirements of the technical specifications may reduce the severity and/or incidence of some more serious injuries such as minor fractures.

- Products meeting the requirements of the technical specifications cannot significantly mitigate against major injuries, such as serious fractures resulting from extreme impact forces or torsion/flexion/bending/crushing injuries and neurological spinal injuries. Currently available materials and technology do not allow this level of protection to be attained in products which would be acceptable to wear and which would allow physical activities to be conducted and completed satisfactorily.

## Protection dimensions

The following illustrations demonstrate the dimensions of the zones of protection relative to the coverage provided by the whole product.




## Size range

Leatt® elbow guards are available in the following sizes [cm]:
Use the following pictogram to identify the measurements provided.

| size | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Arm circumference

size in cm

## Positioning of Leatt® protection range

No single size of elbow guard can accommodate all body dimensions because of variation in height and shape. In addition, Leatt® Elbow guards can only provide the maximum achievable level of protection when they are correctly positioned and adequately secured on the wearer. Where fitted the elbow guard should always be of a snug fit to the body. In particular users should avoid choosing too big a protector because it can result in a dangerous riding condition. If the elbow guard does not correctly fit and cover the area of protection, an alternative size may be required.

Elbow & forearm protectors
Position centrally on the elbow and along the line of the ulna (forearm) bone to the little finger.
With your elbow guard in place, check that you are able to safely operate your vehicle's controls. Please ask the retailer or contact Leatt® Corporation if you require further advice on sizing, adjustment or fitting.

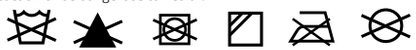
## Marking and labeling

The following diagrams provide important information about this product and the protection it provides.

| | |
|---|---|
| CE | The "CE" mark denotes compliance with the health and safety requirements of Annex II of the Personal Protective Equipment Regulation (EU) 2016/425. |
| i | The recommendation to read the manufacturer's instructions contained in this booklet |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Denotes that the product is or incorporates an elbow protector ("E-Type A") which meets level 1 of European Standard EN 1621-1:2012 |

## Cleaning

Always follow the washing instructions printed on the label attached to the garments, since when alternative fabrics with specific performance characteristics are used, washing instructions may differ. Touch-and-close fastenings, where fitted, can be cleared of debris using a nail brush. If the knee guard components have become soiled in use, wipe the surface with a damp cloth. Use a soft brush, damped in water, to clean the perforations in the components. Only use tap water. Never use cleaners or detergents, or launder the knee guards, the product will be damaged by the cleaning process and chemicals and the level of protection provided severely reduced. Common substances applied to this product (solvent, cleaners, hair tonics, etc.) can cause damage that may be invisible to the user and compromise the effectiveness/safety of your Leatt® product. If in any doubt, please contact the manufacturer before cleaning or laundering your protector. Always refer to the material content label on the Leatt® product. None of the materials used in the construction of the product are known to contain anything that is harmful or might cause an allergic reaction or be dangerous to health.



Do not Wash | No bleach | No tumble dry | Dry in shade | Do not iron | No solvents

clevercare.info

## Storage and transportation

Place the Leatt® product on a clean, dry surface and store in a dry, well-ventilated environment away from direct sunlight and extremes of temperature. Do not place heavy objects on top of Leatt® product as this can damage the fabrics and plastic materials. The protection provided by your Leatt® product should not be affected by non-extreme ambient temperature and weather conditions

## Maintenance and obsolescence

For maximum performance, the Leatt® product must be inspected prior to each use. Stop using the protector if any components show signs of damage or are worn, cracked, and/or deformed, or if the inside padding has deteriorated. Leatt® Corporation recommends that the Leatt® product is replaced every three (3) years under normal use conditions. Should you experience a collision or if the Leatt® product or any component shows any signs of damage, cracking, deformity and/or the inside padding is deteriorating, return the product to the seller for inspection or destroy and replace it. Please dispose of it in an environmentally-friendly manner. Do not drill holes, paint, cut, heat, bend, apply decals or stickers, or make any other modifications to the elbow guard. Doing so may compromise the effectiveness and safety of your Leatt® product.

## Use with other Personal Protective Equipment

Leatt® protectors form part of a protective equipment ensemble available for use by participants in off road motorcycling and downhill biking activities.

Use of additional PPE such as gloves, suitable helmet, neck brace, boots and motorcycling/biking clothing including protectors, is highly recommended for more comprehensive protection of the riders' body during motorcycling/biking activities.

Always perform any motor sport activity with caution and use/wear appropriate safety equipment.

# PROTECTION

## MANUFACTURERS INFORMATION

# SCHUTZ

## INFORMATIONEN DES HERSTELLERS

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

D

## Modelle, für die diese Informationen relevant sind

| Produktnamen | Teilenummer | Maßstab |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Prüfung und Zulassung

Die Leatt® wurde nach den Spezifikationen des Herstellers geprüft, und eine Prüfbescheinigung gemäß EG-Typengenehmigung wurde von RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), benannte Stelle Nr. 0498, ausgestellt. Das Produkt trägt das CE-Kennzeichen, um seine Erfüllung der EU-Verordnung 2016/425

Die folgenden europäischen Normen wurden bei der Beurteilung diesesProdukts berücksichtigt:

- EN 1621-1:2012 – „Motorradfahrer-Schutzkleidung gegen mechanische Belastung – Teil 1: Gelenkprotektoren für Motorradfahrer."
- EN 13688:2013 – Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen

Hinweis: Die Konformitätserklärung gemäß der EU-Verordnung über persönliche Schutzausrüstungen (EU-Verordnung 2016/425) finden Sie auf leatt.com und dort unter der Einstellung DOKUMENTE auf der Seite Ihres Produkts.

## Schutz

Schuts CE zertifiziert durch EU-Verordung 2016/425

Ellbogenschutz stimmt überein mit Typ A der Level 1 Anforderungen von EN 1621-1:2021

Ellbogenschuts Leatt® Typ A Ellbogenschuts wurde gemäß EN 1621-1:2021 getestet, wobei die mittlere, mazimal übertragene Kraft bei 50 Joule Schlagfestigkeit (Level 1) unter 35 kN lag.

## Verwendung

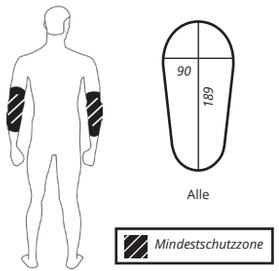
Das Produkt aber auch den Schweregrad und die Häufigkeit von Verletzungen des Weichgewebes, wie Prellungen, Quetschungen, Schnitt- und Schürfwunden bei Geländemotorradfahrten und Radsport wie Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX und Abenteuersportarten reduzieren.

- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können den Schweregrad bzw. die Häufigkeit auch von ernsthafteren Verletzungen, wie kleinere Knochenbrüche, Bänderrisse und Knieschmerzen aufgrund von Aufprall reduzieren.

- Produkte, die den vorstehend angeführten technischen Merkmalen entsprechen, können jedoch nicht signifikant vor größeren Verletzungen wie schweren Knochenbrüchen aufgrund extremer Aufprallkräfte, oder Verletzungen aufgrund von Verdrehung, Biegung, Beugung oder Scherstellung reduzieren. Mit den heute zur Verfügung stehenden Materialien kann dieses Schutzniveau nicht bei Produkten erreicht werden, die für den Träger akzeptabel sind und in denen körperliche Aktivitäten zufriedenstellend durch- und ausgeführt werden können

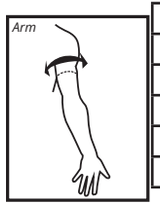
## Größe der Schutzzonen

Die folgenden Abbildungen zeigen die Abmessungen der Schutzzonen-relative zur Abdeckung, die das gesamte Produkt liefert.




## Größentabelle

Leatt® Ellbogenschützer sind in folgenden Größen erhältlich [cm]:Entnehmen Sie dem nachstehenden Piktogramm die angebotenen Körpermaße.




| size | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Armumfang

Größe in cm

## Position der Leatt® Schutzreihe

Eine einzelne Größe eines Ellbogenschutzes kann nicht für alle Körperabmessungen passenwegen der verschiedenen Höhen und Formen. Zudem können die Leatt® Ellbogenschützer nur dann das höchstmögliche Schutzniveau bieten, wenn sie korrekt angelegt und adäquat am Träger befestigt sind. Der angelegte Ellbogenschutz sollte immer den Arm fest umschließen. Insbesondere müssen seine Anwender vermeiden, einen zu großen Schutz zu wählen, da dies zu einer gefährlichen Fahrposition führen kann. Wenn der Ellbogenschutz nicht richtig sitzt und die folgenden Bereiche nicht abdeckt, sollte eine andere Größe erwogen werden:

Ellbogen- und Unterarmschutz
Positionieren Sie ihn zentral auf dem Ellbogen und entlang Elle des Unterarms bis zum kleinen Finger.

Überprüfen Sie, dass Sie mit dem angelegten Ellbogenschutz Ihre Fahrzeugsteuerung sicher bedienen können. Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler oder Leatt® falls Sie weitere Fragen zur Größenauswahl, Anpassung oder Einstellung haben sollten.

## Markierungen und Kennzeichen

Die folgenden Diagramme enthalten wichtige Informationen zu diesem Produkt und dem von ihm gebotenen Schutz.

| | |
|---|---|
| CE | Die CE-Kennzeichnung zeigt an, dass die Gesundheits- und Sicherheitsvorschriften der EU-Verordnung 2016/425 (persönliche Schutzausrüstung), Annex II, eingehalten werden. |
| | Die Empfehlung, die in dieser Broschüre enthaltenen Anweisungen des Herstellers zu lesen. |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Zeigt an, dass das Produkt ein Ellbogenschutz („E-Type A") ist, oder diesen enthält, der Level 1 der europäischen Norm EN 1621-1:2012 entspricht. |

## Reinigung

Befolgen Sie bitte immer den auf dem Etikett von Bekleidungsstücken angegebenen Waschanleitungen, da die Waschanleitungen bei unterschiedlichen Stoffen mit speziellen Ausrüstungen verschieden sein können. Druckknöpfe können gegebenenfalls mit einer Nagelbürste von Schmutz gereinigt werden. Wenn die Knieschützerteile mit Erde beschmutzt sind, kann die Oberfläche mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Reinigen Sie die Perforationen zwischen den Teilen mit einer weichen, mit Wasser befeuchteten Bürste. Verwenden Sie nur Leitungswasser. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel oder Seifen, und tauchen Sie die Knieorthese nicht in Wasser, da sie durch den Reinigungsprozess und Chemikalien beschädigt und das Schutzniveau stark darunter leiden würde.

Das Auftragen gebräuchlicher Mittel auf dieses Produkt (Lösungs- oder Reinigungsmittel, Haarwasser, usw.) kann Schäden verursachen, die für den Benutzer unsichtbar sind und die Wirksamkeit bzw. Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen. Kontaktieren Sie im Zweifelsfall den Hersteller, bevor Sie Ihren Protektor reinigen oder waschen. Beachten Sie immer das Materialetikett an Ihrem® Produkt. Alle für die Fertigung des Produkts verwendeten Materialien enthalten keine Substanzen, von denen bekannt ist, dass sie eine allergische Reaktion hervorrufen oder gesundheitsschädlich sein könnten.

clevercare.info™

## Transport und Aufbewahrung

Bewahren Sie Ihr Leatt® Produkt auf einer sauberen, trockenen Fläche in einem trockenen, gut belüfteten Raum ohne direkte Sonneneinwirkung oder extreme Temperaturschwankungen auf. Legen Sie keine schweren Gegenstände auf Ihrem® Produkt ab, da Stoffe und Kunststoffteile dadurch beschädigt werden können. Der Schutz, den Ihnen Ihr Leatt® Produkt bietet, wird in der Regel nicht durch geringfügige Schwankungen der Umgebungstemperatur und Wetterbedingungen beeinflusst.

## Wartung und Alterung

Für maximale Leistung muss Ihr Leatt® Produkt vor jedem Gebrauch überprüft werden. Benutzen Sie den Protektor nicht mehr, wenn Sie Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Risse und/oder Deformierungen feststellen oder das Füllmaterial beschädigt ist. Die Leatt® Corporation empfiehlt, das Leatt® Produkt bei normaler Benutzung alle 3 (drei) Jahre ersetzen. Sollten Sie in eine Kollision verwickelt sein oder wenn Ihr Leatt® Anzeichen von Schäden oder Verschleiß, Rissen bzw. Deformierungen aufweisen, oder das Füllmaterial beschädigt sein, senden Sie das Produkt zur Überprüfung an den Händler zurück oder entsorgen und ersetzen Sie es. Entsorgen Sie das Produkt bitte auf umweltfreundliche Weise. Perforieren, bemalen, schneiden, erhitzen und biegen Ihre Knieorthese nicht, kleben Sie keine Sticker auf und nehmen Sie keine anderen Änderungen an Ihrer Knieorthese vor. Eine derartige Vorgehensweise kann die Effektivität und Sicherheit Ihres Leatt® Produkts beeinträchtigen.

## Mit anderer Personenschutzausrüstung verwenden

Die Leatt® stellt einen Teil der Schutzausrüstung dar, die für Geländemotorradfahrer und Downhill-Biker geeignet ist. Es wird empfohlen, während dem Motorradfahren und Downhill-Mountainbiking zusätzliche eine PSA, einschl. Bekleidung nach EN 13595-1:2002 zu tragen, wenn dies im Fahrumfeld möglioch ist (kann bei Off-Road-Motorradfahren oder Downhill-Mountainbiking unpassend sein). Alternativ kann Bekleidung getragen werden, die den Körper, die Arme und Beine vollständig bedeckt; Aufprallprotektoren gemäß EN 1621-1:2012 (möglicherweise bereits ein Teil Ihres Leatt® Protektors oder Ihre Motorradausrüstung); Handschuhe gemäß EN 13594:2002; Stiefel gemäß EN 13634:2010. Betreiben Sie jede Art Motorsport vorsichtig und tragen Sie die entsprechende Sicherheitsausrüstung.

**GB:** Authorised Representative in the EU for Medical Devices.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**FR :** Représentant autorisé dans l'UE pour les dispositifs médicaux.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Allemagne, 7942

**DE:** Bevollmächtigter Vertreter für medizinische Geräte in der EU.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**IT:** Rappresentante autorizzato in EU per dispositivi medici.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**ES:** Representante autorizado en la UE para dispositivos médicos.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen (Alemania) 7942

**NL:** Erkend vertegenwoordiger in de EU voor medische hulpmiddelen.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Duitsland, 7942

**PT:** Representante autorizada de dispositivos médicos na UE.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**SV:** Auktoriserad representant i EU för medicinsk utrustning.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Tyskland, 7942

**JP:** 医療機器指令に基づいて指名された EU 域内の認定代理人。
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**RU:** Официальный представитель в ЕС по медицинскому оборудованию.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**PL:** Autoryzowany przedstawiciel w UE ds. Wyrobów medycznych.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Niemcy, 7942

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

JP

## この情報でカバーされるモデル

| 製品名 | 部品番号 | 規格 |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## 試験と承認

Leatt® は、メーカー仕様が試験されており、RICOTEST Via Tione（9 - 37010Pastrengo (VR) イタリア、公認機関番号 0498）により ECタイプ審査認証が発行されています。また、EU個人用保護具規制2016/425 準拠を示すために CE マークされています。

以下の欧州規格が、これらの製品の評価に使用されています：
- EN 1621-1:2012 – 「機械的衝撃に対するモーターサイクリストの防護服– パート 1： モーターサイクリストの四肢関節の衝撃保護」。
- EN 13688: 2013 – 「防護服 – 一般要件」。

注意：個人用保護具に関するEUの規則(2016/425)　　への適合表明を確認するには、確認するには、当社ウェブサイトleatt.comの該当製品のページでDOCUMENTSタブを選択してください。

## 提供される保護

プロテクターCEはPPE規制2016/425に適合タイプ A に準拠する 5.0 肘保護具は

EN 1621-1:2012 のレベル 1 要件を満たします

エルボーガード LEATTタイプ A 肘保護具は、EN1621-1：2012に従ってテストされており、ジュールの衝撃（レベル 1）で 35kN 以下の平均最大伝達力を記録しました。

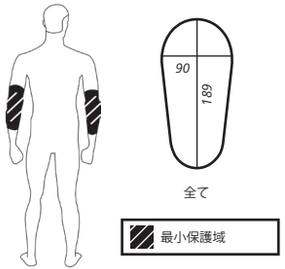
## 用途

本製品は、モト　X、エンデューロ、ダウンヒル　MTB、BMX、アドベンチャースポーツなどのオフロードモーターサイクリングやサイクリング活動中のあざ、挫傷、切り傷、擦り傷などの軟組織損傷の重症度や発生率を低下させることを意図しています。

- 技術仕様の要件を満たす製品は、軽度の骨折、靭帯断裂、衝撃に関連する膝の痛みなどの一部のより深刻な障害の重症度および/または発生率を減少させることができます。
- 技術仕様の要件を満たす製品は、極端な衝撃力による深刻な骨折やねじれ/屈曲/曲げ/破砕損傷などの大きな外傷を顕著に緩和することはできません。現在利用可能な材料や技術では、着用可能で運動を適切に行って完了させることのできる製品でこの保護レベルを得ることができません。

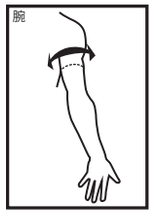
## 保護寸法

次の図は、製品全体がカバーする範囲に対する保護域の大きさを示します。




## サイズ範囲

Leatt®　エルボーガードは次のサイズをご用意しています（cm）。測定値の位置については、次の図を参照してください。




| サイズ | 腕 |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

腕の周囲

サイズ（cm）

## Leatt® 保護範囲の配置方法

身長や体型には個人差があるため、単一サイズのエルボーガードではすべての身体寸法に対応できません。また、Leatt®　エルボーガードが正しい位置で着用者に適切に固定されていないと、最大限の保護は得られません。着用する際、エルボーガードは、常に体にぴったりとフィットする必要があります。特に、大きすぎるプロテクタを選ぶことは避けてください。危険な走行状態を引き起こす可能性があります。エルボーガードが正しくフィットせず、以下の領域をカバーしない場合は、別のサイズが必要な場合があります。

肘および前腕の保護具
肘の中央で、尺骨（前腕）から小指の線に沿って合わせます。

膝ガードを所定位置に着用し、車両を安全に操縦できるか確認してください。サイズ、調整、フィッティングについて詳細なアドバイスが必要な場合は、販売店にたずねるか、Leatt® Corporation までお問い合わせください。

## マーキングおよびラベリング

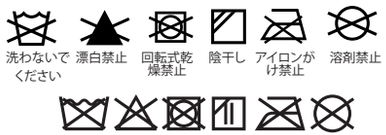
次の図は、本製品およびそれが提供する保護に関する重要な情報を示します。

| | |
|---|---|
| CE | 「CE」マークは健康状態の遵守を示します 欧州の附属書II の安全要求事項 個人用保護具規制2016/425。 |
| i | 本小冊子に含まれるメーカー説明書を読むことの推奨 |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | 本製品が、欧州規格 EN 1621-1:2012 のレベル 1 に適合する肘保護具（「E - タイプ A」）であること、あるいはこれを組み込んでいることを意味します。 |

## 洗浄

特定の性能特性を有する代替の生地を使用した際に洗濯表示が異なる場合がありますので、衣服に付いたラベルに印刷された洗濯指示に必ず従ってください。タッチアンドクローズ留め具を取り付けた場所については、爪ブラシを使ってデブリを除去することができます。膝ガードのコンポーネントが使用中に汚れた場合は、湿らせた布で表面を拭いてください。コンポーネントの穿孔をきれいにするには、水で湿らせた柔らかいブラシを使用してください。必ず水道水を使用してください。洗剤や洗浄剤を使ったり、膝ブレースを洗濯したりしないでください。洗浄工程や化学物質によって本製品が損傷し、保護のレベルが大幅に減少します。

本製品に適用される一般的な物質（溶剤、洗浄剤、ヘアトニックなど）は、ユーザーの目に見えないまま　Leatt®　製品の有効性や安全性を損なうおそれがあります。疑問点がある場合は、プロテクタの清掃や洗濯を行う前にメーカーにお問い合わせください。必ず Leatt® 製品上にある素材含有ラベルを参照してください。本製品の構築に使用される材料に、有害なものやアレルギー反応を起こしたり健康に危険である可能性が周知のものは含まれていません。




clevercare.info

## 保管および輸送

Leatt®　製品は、直射日光や極限的な温度から離れた、きれいで乾燥した表面に置き、乾燥した換気の良い環境に保管します。Leatt®　製品の上に重量物を置かないでください。生地やプラスチック材料が破損することがあります。Leatt®　製品が提供する保護は、極限的ではない周囲温度や気象条件によっては影響を受けません。

## メンテナンスと陳腐化

最大のパフォーマンスのために、Leatt® 製品は、使用する毎に点検する必要があります。コンポーネントに損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、保護具の使用を停止してください。Leatt® Corporation は、Leatt®　製品を、通常の使用条件下で 3 年毎に交換することをお勧めします。衝突した場合や、Leatt®　製品に損傷や摩耗、ひび割れ、および/または変形の兆候があったり、内部パッドが劣化した場合は、検査または破壊するため売り手に返品するか、交換してください。処分は環境に配慮した方法で行ってください。膝ブレースに穴を開けたり、塗装、切断、加熱、屈曲したり、デカールやステッカーを添付したり、その他の変更を加えないでください。そうすることで Leatt® 製品の有効性や安全性を損なうおそれがあります。

## 他の個人用保護具との併用

Leatt® プロテクタは、オフロードモーターサイクリングやダウンヒルバイクアクティビティの参加者が使用できる保護具アンサンブルの一部となります。推奨される追加の PPE は、オフロードモーターサイクリングやダウンヒル MTB アクティビティ中に着用するものであり、乗車環境に応じて（オフロードモーターサイクリングやダウンヒル MTB には適さない場合があります）、EN 13595-1:2002 に準拠する衣服、あるいは身体、腕、足を完全に覆う他の適切な衣服、EN　1621-1:2012 に準拠する耐衝撃プロテクタ（お使いの　Leatt®　プロテクタや他のモーターサイクルの衣服のコンポーネントでない場合）、EN 13594:2002 に準拠する手袋、EN 13634:2010　に準拠するブーツがあります。どんなモータースポーツ活動も常に注意して行い、適切な安全装備を使用/着用してください。

# 保護

## メーカー情報

# Индивидуальная защита

ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

RU

## Данная информация подходит для следующих моделей

| наименование товара | Номер продукта. | стандарт |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Тестирование и сертификация

Данные наколенники Leatt® Elbow Guard прошёл испытания на соответствие спецификациям производителя и получил сертификат ЕС на соответствие требованиям типовых испытаний от RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), нотифицированный орган № 0498. Он имеет маркировку CE для подтверждения соответствия требованиям директив по средствам личной защиты. Регламент о защитном снаряжении (EU) 2016/425.

- EN 1621-1:2012 - «Экипировка для мотоциклистов, защищающая от механических воздействий. Часть 1. Защитная экипировка для суставов конечностей мотоциклистов». -
- EN 13688: 2013 - «Защитная экипировка. Общие требования»
-Примечание. Чтобы просмотреть Декларацию о соответствии продукции требованиям технических регламентов для СИЗ (EU) 2016/425, перейдите на leatt.com и выберите вкладку ДОКУМЕНТЫ на странице, соответствующей вашему товару.

## Обеспечиваемая защита

Защитное снаряжение получило сертификацию CE в соответствии с требованиями СИЗ (EU) 2016/425. - Налокотник Elbow Guard соответствует требованиям Уровня 1 EN 1621-1: 2012 E Type A.

Налокотник Elbow Guard, протестированный в соответствии с EN 1621-1: 2012, продемонстрировал среднюю максимальную передаваемую мощность ниже 35 кН после удара силой 50 Джоулей (уровень 1).

## Использование

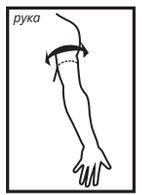
- Товары, отвечающие требованиям технических спецификаций, указанных выше, предназначены для снижения тяжести или частоты травм мягких тканей, таких как поверхностные травмирования, ушибы, порезы и ссадины во время езды в условиях внедорожья при проведении мотокросса, эндуро, скоростного спуска, велосипедного мотокросса, а также для экстремального спорта. - - Товары, отвечающие требованиям технических спецификаций, могут снизить степень тяжести и / или вероятность получения более серьезных травм, таких как незначительные переломы. Товары, отвечающие требованиям технических спецификаций, не могут в значительной степени смягчить серьезные травмы, такие как серьезные переломы в результате большой ударной силы или повреждения скручиванием/ искривлением/ изгибом/ раздавливанием, а также неврологические травмы позвоночника. Материалы и технологии, доступные в настоящее время не позволяют добиться такого уровня защиты у продукции при сохранении удобства в ношении и возможности удовлетворительно осуществлять физическую активность.

## Размерная сетка

Следующие иллюстрации демонстрируют размеры защитных зон относительно покрытия, обеспечиваемого всей площадью экипировки.

## Размерный ряд

Доступны следующие размеры защиты Leatt® elbow guards [см]:Воспользуйтесь приведённой схемой для определения предлагаемых размеров.




| размер | рука |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Охват руки

Размеры в см

## Расположение защиты Leatt®

НИ ОДИН размер индивидуальной защиты не может служить одинаково для всех возможных пропорций тела из-за различий в росте и телосложении. Кроме того, налокотники Leatt® Elbow guards способны обеспечить максимально возможный уровень защиты только тогда, когда все детали правильно расположены и надежно закреплены на владельце. При необходимости локтевой щиток всегда можно отрегулировать для более плотного прилегания к телу. В частности, владельцу не следует приобретать защиту слишком большого размера, поскольку это может привести к опасной ситуации во время езды. Если налокотники не сидят надлежащим образом и не закрывают указанные ниже области , имеет смысл подобрать иной размер.

Защита локтя и предплечья Расположите по центру локтя и вдоль линии локтевой кости (предплечья) до мизинца.

Закрепив налокотники, убедитесь, что вы можете безопасно управлять вашим средством передвижения. Пожалуйста, обратитесь к продавцу или свяжитесь с Leatt® Corporation, если вам требуется дополнительная консультация по подбору размера, регулировке или подгонке снаряжения.

## МаМаркировка и характеристики

На следующих схемах представлена важная информация о данном продукте и обеспечиваемой им защите.

| | |
|---|---|
| CE | Знак «CE» обозначает соответствие требованиям по охране труда и технике безопасности, приведенным в Приложении II Директивы о средствах индивидуальной защиты (ЕС) 2016/425.. |
| i | ThePекомендуется читать инструкцию производителя , входящую в этот буклет |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Обозначает, что продукт является или включает в себя защиту локтевого сустава («K-Type A»), которая соответствует уровню европейского стандарта EN 1621-1: 2012 |

## Чистка

Всегда следуйте инструкции по стирке, напечатанной на вшитой этикетке, поскольку при использовании альтернативных видов тканей с соответствующими эксплуатационными характеристиками, инструкции по стирке могут отличаться. Застёжки-липучки, если таковые предусмотрены, могут быть очищены от мусора с помощью щеточки для ногтей. Если компоненты защиты получили загрязнение при использовании, протрите их поверхность влажной тканью. Воспользуйтесь смоченной водой мягкой щеткой, , чтобы очистить отверстия в компонентах. Используйте только водопроводную воду. Никогда не используйте чистящие или моющие средства, а также не стирайте протектор, поскольку под воздействием грубой очистки и химических веществ изделие будет повреждено, а уровень защиты при этом значительно снизится.Используемые в быту вещества при попадании на данный продукт (растворитель, чистящие средства, средства для волос и т. д.) могут нанести незаметный для владельцы ущерб ущерб, и поставить под угрозу эффективность / безопасность вашего комплекта защиты Leatt®. В случае возникновения сомнений, пожалуйста, свяжитесь с производителем перед чисткой или стиркой защиты. Всегда сверяйтесь с указанными на этикетке материалами, входящими в состав изделия Leatt®. Ни один из материалов, используемых при производстве изделия не содержит веществ, способных нанести вред, вызвать аллергическую реакцию или представлять опасность для здоровья.

clevercare.info

## Хранение и транспортировка

Поместите продукт Leatt® на чистую сухую поверхность и храните в сухом, хорошо проветриваемом помещении, вдали от прямых солнечных лучей и экстремальных температур. НЕ кладите тяжелые предметы на изделие Leatt®, так как это может повредить ткань и пластиковые детали. Защита, предоставляемая вашим изделием Leatt®, не должна подвергаться воздействию экстремальных температур окружающей среды и погодных условий.

## Использование и износ

Для оптимальной производительности изделие Leatt® необходимо проверять перед каждым использованием. Прекратите использование защиты, если какие-либо её компоненты имеют признаки повреждения или износа, потрескались и / или деформированы, или если повреждён внутренний подклад. Leatt® Corporation рекомендует заменять защиту Leatt® каждые три (3) года при обычных условиях использования. Если имело место столкновение или если экипировка Leatt® или какой-либо её компонент имеет какие-либо признаки повреждения, трещины, деформации и / или повреждения внутреннего подклада, направьте изделие продавцу для проверки или прекратите использование и замените его. Пожалуйста, утилизируйте его экологически безопасным методом. Не просверливайте дополнительные отверстия, не покрывайте краской, не разрезайте , не нагревайте, не перегибайте, не наносите переводные рисунки или наклейки, а также не вносите никаких других изменений в налокотник. Это может поставить под угрозу эффективность и безопасность вашего продукта Leatt®.

## Используйте в сочетании с другими средствами индивидуальной защиты

Данные компоненты защиты Leatt® являются частью комплекта защитного снаряжения для езды на мотоцикле по бездорожью и катания на горных велосипедах. Рекомендуется использование дополнительных средств индивидуальной защиты, таких как перчатки, шлемы, защита грудной клетки, и ботинки. Также для более полной защиты тела рекомендуется использовать специальные защитные элементы во время поездок на мотоцикле/велосипеде. Всегда выполняйте любые действия во время спортивной езды с осторожностью и используйте / надевайте соответствующее защитное снаряжение.


**GB:** Authorised Representative in the EU for Medical Devices.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**FR :** Représentant autorisé dans l'UE pour les dispositifs médicaux.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Allemagne, 7942

**DE:** Bevollmächtigter Vertreter für medizinische Geräte in der EU.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**IT:** Rappresentante autorizzato in EU per dispositivi medici.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**ES:** Representante autorizado en la UE para dispositivos médicos.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen (Alemania) 7942

**NL:** Erkend vertegenwoordiger in de EU voor medische hulpmiddelen.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Duitsland, 7942

**PT:** Representante autorizada de dispositivos médicos na UE.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**SV:** Auktoriserad representant i EU för medicinsk utrustning.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Tyskland, 7942

**JP:** 医療機器指令に基づいて指名された EU 域内の認定代理人。
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**RU:** Официальный представитель в ЕС по медицинскому оборудованию.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**PL:** Autoryzowany przedstawiciel w UE ds. Wyrobów medycznych.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Niemcy, 7942

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com


SOY INK

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

NL

## Modellen waarop deze informatie van toepassing is

| Productnaam | Onderdeel nummer | Standaard |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Tests en goedkeuring

Het Leatt® is getest op de specificaties van de fabrikant en de EG type-testcertificering is verstrekt door RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Italië, aangemelde instantie nr. 0498. Deze heeft een CE-markering als aanduiding van het feit dat wordt voldaan aan de EU-verordening voor persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425.

De volgende Europese normen zijn gebruikt bij de beoordeling van dit product:

- EN 1621-1:2012 “Kleding voor motorrijders die beschermt tegen mechanische impact - deel 1: Bescherming tegen impact op gewrichten van ledematen voor motorrijders.”
- EN 13688:2013 - “Beschermende kleding - Algemene eisen”.

Opmerking: om de Verklaring van Conformiteit met PPE Verordening (EU) 2016/425 te bekijken, navigeert u naar leatt.com en selecteert u het tabblad DOCUMENTEN op de pagina van uw product.

## Bescherming geboden

Protector CE gecertificeerd volgens PPE-verordening 2016/425

Elleboogbescherming voldoet aan Type A niveau 1-vereisten van EN 1621-1:2012

Elleboogbescherming Leatt® Type A elleboogbeschermers zijn getest conform EN1621-1:2012 en er is een gemiddelde maximale overgedragen kracht onder 35 kN bij een impact van 50 Joule (niveau 1) vastgelegd.

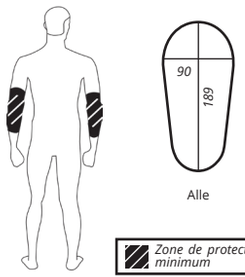
## Gebruik

De product bedoeld om de ernst of het ontstaan van zacht-weefselverwondingen zoals blauwe plekken, kneuzingen, snijwonden en schaafwonden tijdens off-road motorrijden en fietsactiviteiten, zoals Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX en Adventure Sports te verminderen.

- Producten die voldoen aan de eisen van de technische specificaties kunnen de ernst en / of het voorkomen van sommige meer ernstige verwondingen verminderen, zoals kleine fracturen, scheuren van banden en aan schokken gerelateerde kniepijn.
- Producten die voldoen aan de eisen van de technische specificaties kunnen niet substantieel beschermen tegen ernstige verwondingen, zoals ernstige fracturen als gevolg van extreme botskrachten of letsel door torsie / flexie / buigen / kneuzing. De momenteel beschikbare materialen en technologie zijn niet in staat dit niveau van bescherming te bieden bij producten die redelijk draagbaar zijn en het mogelijk maken fysieke activiteiten naar tevredenheid uit te voeren en te volbrengen.

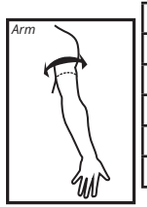
## Afmetingen bescherming

De volgende afbeeldingen tonen de afmetingen van de beschermde zones gerelateerd aan de dekking door de kniebeschermer.




## Maten

Leatt®-elleboogbeschermers zijn verkrijgbaar in de volgende maten: Gebruik het volgende pictogram voor het identificeren van de geleverde afmetingen.




| Grootte | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Armomtrek

maat in cm

## Positionering van Leatt® assortiment beschermingsmiddelen

Elleboogbeschermers op zichzelf kunnen geen bescherming bieden voor alle lichaamsafmetingen vanwege de variatie in hoogte en vorm. Daarnaast kunnen Leatt® elleboogbeschermingen alleen de maximaal haalbare bescherming bieden wanneer ze op de juiste manier worden gepositioneerd en goed op de drager zijn bevestigd. De elleboogbeschermer moet altijd strak om het lichaam passen. Gebruikers dienen in het bijzonder te voorkomen dat ze een te grote beschermer kiezen, aangezien dit kan resulteren in gevaarlijke rijomstandigheden. Als de elleboogbeschermer niet goed past en de aangegeven zones niet goed bedekt, is mogelijk een andere maat nodig:

Elleboog- en voorarmbeschermers
Positioneren in het midden van de elleboog en langs de lijn die van de ulna (ellepijp) tot de pink loopt.

Met uw Elleboogbeschermers op zijn plek controleert u of u de bedieningselementen van uw voertuig veilig kunt bedienen. Vraag uw verkoper of neem contact op met Leatt® Corporation voor meer advies over de maten, aanpassing of pasvorm.

## Markering en etikettering

De volgende diagrammen geven belangrijke informatie over dit product weer en de bescherming die het biedt.

| | |
|---|---|
| CE | De “CE”-markering duidt op conformiteit met de veiligheids- en gezondheidseisen van bijlage II van de Europese verordening persoonlijke beschermingsmiddelen 2016/425 |
| | De aanbeveling om de instructies van de fabrikant in dit boekje lezen |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Duidt aan dat het product een elleboogbeschermer (“E-Type A”) is of bevat, conform niveau 1 van de Europese richtlijn EN 1621-1:2012 |

## Reinigen

Volg altijd de wasvoorschriften die afgedrukt staan op het etiket van de kledingstukken, omdat, wanneer er alternatieve stoffen met specifieke prestatie-eigenschappen worden gebruikt, de wasvoorschriften kunnen verschillen. Vuil op eventueel aanwezige klittenbandsluitingen kan verwijderd worden met een nagelborstel. Als de onderdelen van de kniebeschermer bij gebruik vuil zijn geworden, veegt u het oppervlak schoon met een vochtige doek. Gebruik een zachte borstel, bevochtigd met water, om de perforaties in de onderdelen te reinigen. Gebruik alleen kraanwater. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of afwasmiddelen en was de kniebrace niet; het product kan door het reinigingsproces en de chemicaliën beschadigd raken, waardoor het beschermingsniveau aanzienlijk zal verminderen.

Gewone substanties die met dit product in aanraking komen (oplosmiddelen, reinigingsmiddelen, haarproducten, enz.) kunnen schade veroorzaken die onzichtbaar kan zijn voor de gebruiker, maar de doelmatigheid/veiligheid van uw Leatt® -product in gevaar brengen. Neem bij twijfel contact op met de fabrikant voordat u uw beschermer schoonmaakt of wast. Raadpleeg altijd het de gebruikte materialen op het etiket van het Leatt® -product. Geen van de bij de fabricatie gebruikte materialen bevatten, naar bekend is, stoffen die schadelijk zijn, een allergische reactie zouden kunnen veroorzaken of een gevaar voor de gezondheid zouden kunnen vormen.

Niet wassen | Geen bleekmiddel | Geen droger | Drogen in de schaduw | Niet strijken. | Geen oplosmiddelen

clevercare.info

## Opslag en transport

Plaats het Leatt® product op een schoon, droog oppervlak en bewaar het in een droge, goed-geventileerde omgeving uit de buurt van direct zonlicht en extreme temperaturen. Plaats geen zware voorwerpen op het Leatt® product, de textiele en kunststoffen kunnen daardoor beschadigd raken. De bescherming die door uw Leatt® product wordt geleverd, verandert in principe niet bij niet-extreme omgevingstemperaturen en weersomstandigheden.

## Onderhoud en veroudering

Voor maximale prestaties, moet het Leatt® product voor elk gebruik worden geïnspecteerd. Indien onderdelen tekenen vertonen van beschadiging of indien ze versleten, gescheurd en/of vervormd zijn, of indien de kwaliteit van de binnenbekleding is afgenomen, mag de protector niet meer worden gebruikt. Leatt® Corporation raadt aan het Leatt® product wordt om de drie (3) jaar te vervangen bij normale gebruiksomstandigheden. Indien u een ongeval heeft gehad of indien het Leatt® product of een onderdeel ervan tekenen van schade, barsten of vervorming vertoont en/of de kwaliteit van de binnenbekleding aan het verslechteren is, dient u het product voor inspectie naar de verkoper te retourneren, of het te vernietigen en te vervangen. U dient de beschermer op milieuvriendelijke wijze te vernietigen of weg te gooien. U mag in uw kniebrace geen gaten boren, hem verven, snijden, verwarmen, buigen, met stickers of plaatjes beplakken of op enigerlei andere wijze aanpassen. Doet u dit toch, dan kunt u de doelmatigheid en veiligheid van uw Leatt® product in gevaar brengen.

## Gebruik met andere persoonlijke beschermingsmiddelen

Leatt® beschermers maken deel uit van een complete beschermingsuitrusting die beschikbaar is voor gebruik bij off-road motor- of downhill fietsactiviteiten. Aanvullende aanbevolen persoonlijke beschermingsmiddelen om te dragen tijdens off-road motorrijden en downhill mtb-activiteiten zijn onder andere, kleding conform EN 13595-1:2002, wanneer van toepassing op de rijomgeving (wellicht niet geschikt voor off-road motorrijden of downhill mtb) of andere geschikte kleding die het lichaam en armen en benen volledig bedekt; beschermers tegen mechanische belastingen conform EN 1621-1:2012 (indien die niet al onderdeel uitmaken van uw Leatt® beschermer of andere motorkleding); handschoenen conform EN 13594:2002; laarzen conform EN 13634:2010. Voer altijd elke motorsportactiviteit behoedzaam uit en gebruik / draag de juiste beschermingsmiddelen.

# BESCHERMING

INFORMATIE OVER DE FABRIKANT

# PROTECTION

INFORMATIONS FABRICANT

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

FR

## Modèles concernés par cette notice d'information

| Nom de produit | Numéro de la pièce | Standards |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Test et approbation

Le Leatt® a été testé selon les spécifications du fabricant et l'attestation d'examen CE de type a été émise par RICOTEST par l'intermédiaire de Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), organisme notifié No. 0498. Il comporte le marquage CE indiquant sa conformité à le règlement (EU) 2016/425

- EN 1621-1:2012 – "Équipement de protection pour motards contre les impacts mécaniques - Pièce n°1: Les protections pour les articulations de motards en cas d'impact."
- EN 13688:2013 – "Équipement de protection - Conditions générales"

Opmerking: om de Verklaring van Conformiteit met PPE Verordening (EU) 2016/425 te bekijken, navigeert u naar leatt.com en selecteert u het tabblad DOCUMENTEN op de pagina van uw product.

## Protection offerte

Protector CE certifié selon le règlement PPE 2016/425

La protection de coude est conforme aux exigences de Type A niveau 1 EN 1621-1:2012

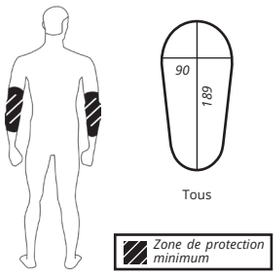
Les protections coudes Leatt® protector de Type A ont été testées selon EN1621-1:2012 et ont enregistré une force moyenne transmise de 35kN d'un impact de 50 Joules (Niveau 1)

## Utilisation

Les produits qui répondent aux critères des spécifications techniques citées ci-dessus sont prévus pour réduire la sévérité ou l'incidence des blessures superficielles comme les bleus, les contusions, les coupures et les abrasions en cas de conduite tout terrain et d'activités comme le Moto-X, l'enduro, les descentes en mountain bike, le BMX et les sports dangereux.
-Les produits qui répondent aux critères des spécifications techniques peuvent réduire la sévérité et/ ou l'incidence des blessures plus sérieuses comme les petites fractures.
- Les produits qui répondent aux critères des spécifications techniques ne peuvent pas prévenir parfaitement les blessures graves résultant de gros impacts, comme les fractures sérieuses ou les flexions, les torsions/les écrasements et les blessures à la colonne vertébrale ou à la tête. A ce jour, les matériaux et la technologie existante ne permettent pas d'atteindre ce niveau de protection dans des habits qui seraient portables, et qui permettraient de pratiquer des activités physiques de manière satisfaisante.

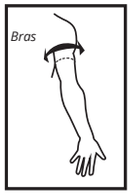
## Dimensions des protections

Les illustrations suivantes montrent les dimensions des zones de protection relatives à la protection offerte par le produit entier.




## Tailles

La Protection coude Leatt® est disponible dans les tailles suivantes [en cm]: Utilisez le tableau suivant pour trouver votre taille:




| taille | bras |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Circonférence de la bras

taille en centimètres

## Positionnement de la Protection coude Leatt®

Une taille unique de protection coude ne suffirait pas à protéger tout le monde à cause des variations en hauteur et en forme. De plus, la Protection coude Leatt® ne peut offrir son maximum de protection que dans le cas où elle est correctement placée et attachée par l'utilisateur. La protection coude devrait être bien serrée. Il est particulièrement important que les utilisateurs ne choisissent pas une protection trop grande parce que cela pourrait provoquer une situation dangereuse lors de la conduite. Si la protection coude ne couvre pas les zones suivantes, il faut peut-être changer de taille:

Coude & avant-bras
Le centre des protections doit être placé sur le coude et le long de la ligne de l'avant bras jusqu'au petit doigt.

Avec vos protections Leatt® en place, vérifiez que vous êtes capable d'opérer les commandes de votre véhicule en toute sécurité. Adressez-vous au vendeur ou à Leatt® Corporation si vous avez besoin de conseils sur la taille, l'ajustement ou le port de votre protection.

## Marquage et étiquetage

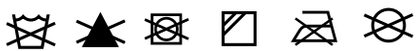
Les diagrammes suivants donnent des informations importantes sur le produit ci-présent et la protection qu'il offre.

| | |
|---|---|
| CE | Le sigle "CE" certifie le respect des demandes Hygiène et sécurité de l'annexe II du règlement sur l'équipement de protection individuelle 2016/425. |
| | Il est conseillé de lire les instructions du fabricant contenues dans ce dépliant. |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Montre que ce produit est/ ou bien fait partie d'une protection coude & tibia ("E-Type A") qui est du niveau 1 du Standard européen EN 1621-1:2012 |

## Nettoyage

Suivez toujours les instructions de lavage imprimées sur l'étiquette attachée aux vêtements, car dans le cas où d'autres tissus avec des caractéristiques de performance spécifiques sont utilisés, les instructions de lavage peuvent être très différentes. Les fermetures par pression, s'il y en a, peuvent être nettoyées avec une brosse à ongles. Si une protection coude est salie pendant son utilisation, essuyez la surface avec un tissu mouillé. Utilisez une brosse souple, trempée dans l'eau pour nettoyer la protection. Utilisez seulement de l'eau du robinet. N'utilisez jamais de savons ou de lessives, et ne passez pas la protection coude à la machine à laver au risque d'abimer le produit pendant le processus et de réduire gravement le niveau de protection.

Les produits généralement appliqués à la protection (dissolvant, nettoyants, lotions pour les cheveux ...) peuvent causer des dommages invisibles à l'œil et remettre en question l'efficacité / la sécurité de votre produit Leatt®. En cas de doute, contactez le fabricant avant de nettoyer ou de laver votre protection. Référez-vous toujours à l'étiquette attachée à votre protection Leatt®. Aucun des matériaux utilisés dans la fabrication de ce produit n'est connu pour être dangereux, pour causer une réaction allergique ou pour être néfaste à la santé



Ne pas laver | Pas d'eau de Javel | Pas de séchoir | Faire sécher à l'ombre | Pas de repassage | Pas de solvants

clevercare.info

## Stockage et transport

Placez le produit Leatt® sur une surface propre et sèche et stockez-le dans un environnement sec et bien ventilé, loin de la lumière du soleil et protégé des températures extrêmes. Ne placez pas d'objets lourds sur votre produit Leatt® pour ne pas endommager les tissus et les matériaux plastiques. La protection offerte par votre produit Leatt® ne devrait pas être affectée par des températures ambiantes stables et la météo.

## Maintenance et obsolescence

Pour la meilleure performance, le produit Leatt® doit être inspecté avant chaque utilisation. Il faut interrompre l'utilisation si un des composants montre un signe de détérioration, s'il est craqué, fissuré, et / ou déformé, ou si le rembourrage intérieur est abîmé. Leatt® Corporation recommande qu'un produit Leatt® soit remplacé tous les trois (3) ans sous utilisation normale. Si vous avez un accident ou si le produit Leatt® ou un de ses composants montre un signe de détérioration, de fissure, de difformité, et/ ou si le rembourrage intérieur s'abîme, retournez- le au vendeur pour inspection ou bien remplacez-le. Merci de vous en débarrasser d'une manière qui ne soit pas nuisible à l'environnement. Il est recommandé de ne pas faire de trous, de ne pas peindre, ou couper, chauffer, plier, coller d'autocollants ou de décalcomanies, ou de faire subir une modification quelconque à votre protection coude. Cela risquerait de compromettre l'efficacité et la sureté de votre produit Leatt®.

## Utilisation en plus d'un autre équipement personnel de protection

Les protections Leatt® font partie d'un ensemble d'équipements de protection pour les activités tout terrain comme la moto ou le mountain bike. Un EPP recommandé devrait être porté pendant toutes ces activités, y compris des habits conformes à la directive EN 13595-1:2002, quand c'est possible (peut-être pas pour de la moto tout terrain ou du moutain bike) et autres habits convenables, y compris un autre équipement qui protégerait tronc, bras et jambes et qui seraient conformes à la norme EN 1621-1:2012 (quand ce n'est pas déjà un des éléments de votre protection Leatt® ou d'une autre marque); des gants conformes à la directive EN 13594:2002; des bottes conformes à la directive EN 13634:2010. Faites toujours attention quand vous pratiquez une activité deux - roues sportive et utilisez toujours un équipement de sécurité approprié.

**GB:** Authorised Representative in the EU for Medical Devices.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**FR :** Représentant autorisé dans l'UE pour les dispositifs médicaux.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Allemagne, 7942

**DE:** Bevollmächtigter Vertreter für medizinische Geräte in der EU.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**IT:** Rappresentante autorizzato in EU per dispositivi medici.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**ES:** Representante autorizado en la UE para dispositivos médicos.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen (Alemania) 7942

**NL:** Erkend vertegenwoordiger in de EU voor medische hulpmiddelen.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Duitsland, 7942

**PT:** Representante autorizada de dispositivos médicos na UE.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**SV:** Auktoriserad representant i EU för medicinsk utrustning.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Tyskland, 7942

**JP:** 医療機器指令に基づいて指名された EU 域内の認定代理人。
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**RU:** Официальный представитель в ЕС по медицинскому оборудованию.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**PL:** Autoryzowany przedstawiciel w UE ds. Wyrobów medycznych.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Niemcy, 7942

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

SV

## Modeller som omfattas av denna information

| Produktnamn | artikelnummer | Standard |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Test och godkännande

Leatt® har testats mot tillverkarens specifikationer och Eg-typintyg har utfärdats av RICOTEST Via Tione,9 - 37010 Pastrengo (VR), anmält organ nr 0498. Produkten är CE-märkt för att visa överensstämmelse med EUreglering för personlig skyddsutrustning 2016/425.

Följane europeiska standarder har använts i utvärderingen av denna produkt:

- EN 1621-1:2012 – "Skyddskläder mot mekaniska stötar för motorcyklister -Del 1: Stötskydd för axlar, armbågar, höft samt knän för motorcylister".

- EN 13688:2013 – "Skyddskläder - Allmänna fordringar".

Observera! För att se denna förordngn Declaration of Conformity to PPE Regulation (EU) 2016/425 vänligen gå till: leatt.com och välj DOCUMENTS för att se din produktsida.

## Tillhandahållet skydd

Skydd CE certifierad enligt PPE Regulation 2016/425

Armbågsskydd uppfyller karven för typ A nivå 1 i EN 1621-1:2012

Armbågsskydd Leatt® Armbågsskydd typ A har testats enligt EN1621-1:2012 och har uppmätt ett medelvärde av den maximal genomslagskraften under 35kN från stötar på 50 joule (Nivå 1).

## Användning

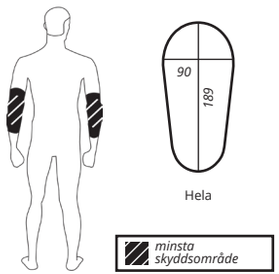
il prodotto mira a ridurre la gravità o le conseguenze dei danni al tessuto molle, come p.es. le ecchimosi, le contusioni, i tagli e le abrasioni che si producono durante le attività motociclistiche e ciclistiche off-road, come ad esempio le gare di Moto-X, Enduro, Discesa in MTB, BMX e sport estremi.

-I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche possono ridurre la gravità o le conseguenze dei danni più gravi come p.es. le fratture minori, le rotture dei legamenti e il dolore causato da urto contro le ginocchia.

-I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche non possono attenuare in modo significativo le conseguenze di danni maggiori, come p.es. le fratture gravi causate da forze d'urto estreme o danni da torsione/flessione/piegamento/schiacciamento. I materiali e la tecnologia attualmente disponibili non consentono di ottenere tale livello di protezione dai prodotti, se non a discapito della praticità quando vengono indossati e della libertà di movimento durante lo svolgimento di attività fisiche, perlomeno in termini soddisfacenti.

## Skyddsmått

Följande illustrationer visar måtten på skyddszonerna i förhållande till täckningen från hela produkten.




## Storlekar

Leatt® armbågsskydd finns i följande storlekar [cm]:
Använd följande illustration för att identifiera måtten.

| storlek | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Armens omkrets

storlek i cm

## Placering av Leatt® skyddsområde

Ingen enskild storlek av armbågsskydden kan tillgodose alla kroppsstorlekar på grund av variationerna i höjd och form. Dessutom kan Leatt® armbågsskydd endast tillhandahålla maximal skyddsnivå när de placeras korrekt och är riktigt fastsatta på användaren. Om det används ska armbågsskyddet alltid sitta tätt mot kroppen. Användare ska framförallt undvika att använda för stora skydd eftersom det kan resultera i farliga åkförhållanden. Om armbågsskyddet inte passar och täcker följande områden korrekt, kan en alternativ storlek krävas:

Armbågs- och underarmsskydd
Placera centralt på armbågen och längs armbågsbenet (underarm) till lillfingret.

Med armbågsskydd på plats ska du kontrollera att du kan använda fordonsreglagen på ett korrekt sätt. Fråga återförsäljaren eller kontakta Leatt® om du behöver fler råd beträffande storlek, justering eller tillpassning.

## Märkning och ettikettering

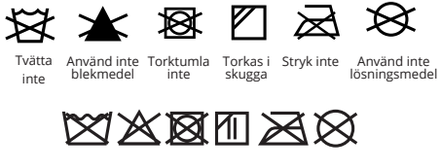
Följande diagram visar viktig information om produkten och det skydd som den erbjuder.

| | |
|---|---|
| CE | "CE"-märkningen visar på överensstämmelse med de hälso- och säkerhetskrav som som framgår av bilaga II i förordningen om personlig skyddsutrustning 2016/425. |
| | Vi rekommenderar att man läser tillverkarens instruktioner i denna broschyr |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Betyder att produkten är eller inkorporerar ett armbågsskydd ("E-typ A") som uppfyller nivål 1 av europeisk standard EN 1621-1:2012 |

## Rengöring

Följ alltid rengöringsinstruktionerna som finns på etiketten i utrustningen, eftersom olika material kräver olika behandling. Kardborrband kan rengöras med hjälp av en nagelborste. Om knäskydden har blivit nedsmutsade vid användning bör ytan torkas av med en fuktig duk. Använd en mjuk borste doppad i vatten för att rengöra perforeringarna i utrustningen. Använd endast kranvatten. Använd aldrig rengörings- eller tvättmedel och tvätta aldrig knäskydden i tvättmaskin, eftersom de blir förstörda av tvättningen och tvättmedlen och skyddet minskar avsevärt.

Vanliga medel som appliceras på denna produkt (lösningsmedel, rengöringsmedel, hårvatten etc.) kan orsaka skada som inte syns men som kan orsaka sämre effekt/säkerhet hos din Leatt® produkt. Kontakta tillvekaren innan du rengör eller tvättar din produkt om du är osäker. Kontrollera alltid materialinnehållet på etiketten i din Leatt® produkt. Inget av de material som används i produkten är känt för att innehålla någonting som är skadligt eller kan framkalla allergiska reaktioner eller vara hälsovådligt.




clevercare.info

## Förvaring och transport

Förvara din Leatt® produkt i ett rent och torrt utrymme som är välventilerat utan direkt solljus och extrema temperaturer. Placera inte tunga föremål ovanpå din Leatt® produkt eftersom det kan förstöra materialet. Det skydd som finns i din Leatt® produkt ska inte påverkas av normala temperatur- och väderförhållanden

## Underhåll och åldrande

För att uppnå maximal behållning måste din Leatt® produkt inspekteras före varje användning. Sluta använda skyddet om någon komponent är skadad eller sliten, sprucken och/eller deformerad, eller om stoppningen har försämrats. Leatt® Corporation rekommenderar att din Leatt® produkt byts ut vart tredje (3) år under normala användningsförhållanden. Om du skulle råka ut för en krock eller om din Leatt® produkt eller en komponent visar tecken på skada, sprickbildning, deformitet och/eller försämring av stoppningen, skicka tillbaka produkten till försäljaren för kontroll eller förstör och ersätt den. Se till att du gör dig av med den på ett miljövänligt sätt. Man får inte borra hål i, måla, skära i, värma, böja, sätta på dekaler och märken eller göra andra ändringar på knäskydden. Det kan minska effektiviteten hos din Leatt® produkt.

## Använd med annan personlig säkerhetsutrustning

Leatt® skydd ingår som en del av en skyddsutrustning som är tillgänglig för deltagare i aktiviteter som off-road motorcykelkörning och utförscycling. Ytterligare skyddsutrustning som bör bäras vid motorcykelkörning off-road och utförscykling är klädsel som följer EN 13595-1:202, där det är tillämpligt i den miljö där aktiviteten utförs (är kanske inte lämpligt för motorcykelkörning off-road eller utförscykling) eller annan lämplig klädsel som täcker kroppen, armar och ben; skydd som följer EN 1621-1-2012 (där inte redan en komponent av ditt Leatt® skydd eller andra motorcykelkläder finns), handskar enligt EN 13594:2002, stövlar enligt EN 13634:2010. Utöva alltid motorsport med försiktighet och använd lämplig säkerhetsutrustning.

# SKYDD

TILLVERKARENS INFORMATION

# PROTEZIONE

INFORMAZIONI DEL PRODUTTORE

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

IT

## Modelli contemplati dalle presenti informazioni

| nome del prodotto | nummero | Standard |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Test e approvazione

Leatt® è stato testato in conformità alle specifiche del produttore e alla tipologia CE. La certificazione postesame è stata emessa da RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Organismo notificato n. 0498. È dotato di marcatura CE per attestare l'ottemperanza alla Regolamento (EU) 2016/425

La valutazione di questo prodotto è stata eseguita in conformità ai seguenti standard europei:

- EN 1621-1:2012 – "Indumenti di protezione contro l'impatto meccanico per motociclisti - Parte 1: Protettori contro l'impatto dei giunti degli arti per motociclisti".
- EN 13688:2013 – "Indumenti di protezione - Requisiti generali".

- Nota: per visualizzare la Dichiarazione di Conformità al regolamento DPI (UE) 2016/425, accedere al sito leatt.com e selezionare la tabulazione DOCUMENTI sulla pagina del tuo prodotto.

## Protezione assicurata

Protector CE certificato secondo la normativa PPE 2016/425

Protezione per gomito conforme ai requisiti di Livello 1 per Tipo A della EN 1621-1:2012

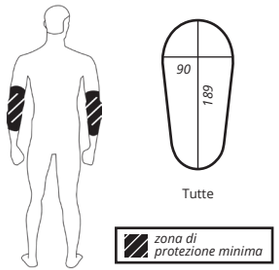
Gomitiera Leatt® Le protezioni per il gomito di tipo A sono state testate in base alla EN1621-1:2012 ed hanno fatto registrare una forza media massima trasmessa di 35 kN dopo un impatto da 50 Joule (Livello 1).

## Uso

Il prodotto mira a ridurre la gravità o le conseguenze dei danni al tessuto molle, come p.es. le ecchimosi, le contusioni, i tagli e le abrasioni che si producono durante le attività motociclistiche e ciclistiche off-road, come ad esempio le gare di Moto-X, Enduro, Discesa in MTB, BMX e sport estremi.
- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche possono ridurre la gravità o le conseguenze dei danni più gravi come p.es. le fratture minori, le rotture dei legamenti e il dolore causato da urto contro le ginocchia.
- I prodotti conformi ai requisiti delle specifiche tecniche non possono attenuare in modo significativo le conseguenze di danni maggiori, come p.es. le fratture gravi causate da forze d'urto estreme o danni da torsione/flessione/piegamento/schiacciamento. I materiali e la tecnologia attualmente disponibili non consentono di ottenere tale livello di protezione dai prodotti, se non a discapito della praticità quando vengono indossati e della libertà di movimento durante lo svolgimento di attività fisiche, perlomeno in termini soddisfacenti.

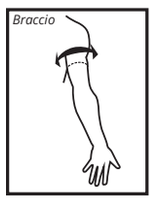
## Dimensioni della protezione

Le seguenti figure indicano le dimensioni delle zone di protezione relative alla copertura assicurata dal prodotto.




## Misure disponibili

Le gomitiere Leatt® sono disponibili nelle seguenti misure [cm]:
Usare la seguente immagine per trovare la misura fornita.




| storlek | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Circonferenza braccio

dimensioni in cm

## Posizionamento della serie di protezioni Leatt®

Vista la varietà di forme ed altezze, nessuna delle misure disponibili della gomitiera è in grado andar bene per tutte le dimensioni corporee possibili. Inoltre, le gomitiere Leatt® possono fornire il massimo livello di protezione ottenibile soltanto se vengono correttamente posizionate ed adeguatamente fissate su chi le indossa. Una volta applicata la gomitiera deve sempre aderire perfettamente al braccio. Gli utenti con corporatura particolare devono evitare di utilizzare protezioni troppo grandi perché possono costituire un pericolo durante la guida. Se la gomitiera non si adatta e non copre al meglio le zone di seguito indicate, può essere necessario scegliere un'altra taglia:

Protezioni per gomito ed avambraccio
Posizionare centralmente sul gomito e lungo la linea che va dall'osso ulna (avambraccio) verso il mignolo.

Con le gomitiere in posizione, verificare di essere in grado di poter manovrare perfettamente i comandi del veicolo. Rivolgersi al rivenditore oppure contattare Leatt® per ulteriori informazioni su taglie, regolazione o applicazione.

## Marchi e etichette

La tabella che segue fornisce importanti informazioni sul prodotto e la protezione che assicura.

| | |
|---|---|
| CE | Il marchio "CE " indica la conformità con i requisiti di salute e sicurezza dell'Appendice II della del regolamento europeo sulle attrezzature di protezione individuale 2016/425. |
| | La raccomandazione di leggere le istruzioni del produttore riportate nel presente opuscolo |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Indica che il prodotto è o integra una protezione per gomito ("E - Tipo A") conforme al livello 1 della Norma Europea EN 1621-1:2012 |

## Pulizia

Attenersi sempre alle istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta applicata agli indumenti, fino a quando si utilizzano tessuti alternativi con caratteristiche prestazionali specifiche, le istruzioni per il lavaggio possono variare. I fermagli "Touch-and-close", ove presenti, possono essere ripuliti da eventuali depositi e sporcizia usando uno spazzolino per unghie. Se i componenti della protezione per ginocchia si sono sporcati nell'uso, strofinare la superficie con un panno umido. Usare uno spazzolino morbido, inumidito in acqua, per pulire i fori dei componenti. Usare solo acqua del rubinetto. Non usare mai detergenti o detersivi o mettere il supporto per ginocchio in lavatrice, verrebbe danneggiato nel corso della fase di pulitura con l'impiego di prodotti chimici fino al punto da ridurre enormemente il livello di protezione assicurato.

Le sostanze più comuni applicate a questo prodotto (solventi, detergenti, lozioni, ecc....) possono causare danni invisibili all'utente ma che compromettono l'efficacia/sicurezza del protettore Leatt® . In caso di dubbio, contattare il produttore prima di pulire o lavare il protettore. Consultare sempre l'etichetta descrittiva dei materiali su Leatt®. Nessuno dei materiali utilizzati per la fabbricazione del prodotto contiene sostanze che possano essere nocive o causare reazioni allergiche o risultare pericolose per la salute.

clevercare.info

## Conservazione e trasporto

Collocare il prodotto Leatt® su una superficie asciutta e pulita, quindi conservare in ambiente asciutto e ben ventilato lontano dalla luce diretta del sole e da temperature estreme. Non appoggiarvi sopra oggetti pesanti.perché si possono danneggiare i tessuti e i materiali in plastica. La protezione assicurata dal prodotto Leatt® non deve essere compromessa da temperature ambiente non estreme e dalle condizioni atmosferiche

## Manutenzione e obsolescenza

Per ottenere le prestazioni massime, il prodotto Leatt® deve essere ispezionato prima dell'uso. L'uso del protettore deve essere sospeso in caso di evidenti segni di danneggiamento o usura, fessurazioni e/o deformazioni o se l'imbottitura interna risulti deteriorata. Leatt® Corporation raccomanda che il prodotto Leatt® venga sostituito ogni tre (3) anni se adoperato in normali condizioni d'uso. Se si verifica una collisione o se il prodotto Leatt® o altro componente mostra segni di danneggiamento, fessurazione, deformazione e/o deterioramento dell'imbottitura interna, restituire il prodotto al venditore per opportuna ispezione o distruzione e sostituzione. Smaltire il prodotto attenendosi alle norme di tutela dell'ambiente. Non praticare fori, verniciature, tagli, riscaldamenti, flessioni, non applicare trasferelli o sticker, non apportare qualsiasi altro tipo di modifica sul supporto per ginocchio, in quanto potrebbe risultare compromessa l'efficacia e sicurezza del prodotto Leatt® .

## Utilizzo con dispositivi di protezione individuale

I protettori Leatt® fanno parte di un set di dispositivi di protezione individuale a disposizione di partecipanti ad attività motociclistiche e di discesa libera in mtb. Ulteriori dispositivi PPE che si raccomanda di indossare durante le attività motociclistiche off road e di mtb in discesa libera, comprendono gli indumenti conformi alla direttiva EN 13595-1:2002, ove applicabile all'ambiente di utilizzo interessato (potrebbe non essere adatto per il motociclismo off-road o l'mtb a discesa libera) o altro indumento idoneo che assicuri protezione integrale a corpo, braccia e gambe; protettori anti-urto conformi a EN 1621-1:2012 (e non già componente del protettore Leatt® o altro vestiario da motociclista); guanti conformi a EN 13594:2002; stivali conformi a EN 13634:2010 . Praticare sempre le attività motociclistiche con cautela e usare/indossare gi appositi dispositivi di sicurezza.

**GB:** Authorised Representative in the EU for Medical Devices.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**FR :** Représentant autorisé dans l'UE pour les dispositifs médicaux.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Allemagne, 7942

**DE:** Bevollmächtigter Vertreter für medizinische Geräte in der EU.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**IT:** Rappresentante autorizzato in EU per dispositivi medici.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**ES:** Representante autorizado en la UE para dispositivos médicos.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen (Alemania) 7942

**NL:** Erkend vertegenwoordiger in de EU voor medische hulpmiddelen.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Duitsland, 7942

**PT:** Representante autorizada de dispositivos médicos na UE.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**SV:** Auktoriserad representant i EU för medicinsk utrustning.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Tyskland, 7942

**JP:** 医療機器指令に基づいて指名された EU 域内の認定代理人。
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**RU:** Официальный представитель в ЕС по медицинскому оборудованию.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**PL:** Autoryzowany przedstawiciel w UE ds. Wyrobów medycznych.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Niemcy, 7942

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

ES

## Modelos cubiertos por esta información

| Nombre del producto | Número de pieza | Estándar |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Comprobación y aprobación

Leatt® ha sido sometido a pruebas de conformidad con las especifi caciones del fabricante y ha obtenido la certifi cación CE de tipo examen expedida por RICOTEST, Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Italia, Organismo Certifi cador Nº 0498. La marca CE indica el cumplimiento de la regulación de la UE para equipos de protección personal 2016/425.

Se han utilizado las siguientes normas europeas para la evaluación de este producto:

- EN 1621-1:2012 – "Prendas de protección para motociclistas contra impactos mecánicos – Parte 1: Protectores contra impactos en articulaciones para motociclistas."
- EN 13688:2013 – "Prendas protectoras – Requisitos generales."

Nota: Para ver la Declaración de conformidad con la reglamentación de EPP (UE) 2016/425, por favor navegue a leatt.com y seleccione la pestaña DOCUMENTOS en la página de su producto.

## Protección ofrecida

Protector CE certificado según la Reglamento de la UE sobre equipos de protección personal 2016/425.

La protección para codo es conforme con el Tipo A y cumple los requisitos del Nivel 1 de EN 1621-1:2012

Codera Leatt® Los protectores para codo Tipo A se han comprobado de conformidad con EN1621-1:2012 y se ha registrado una fuerza máxima transmitida inferior a 35kN con un impacto de 50 julios (Nivel 1).

## Utilización

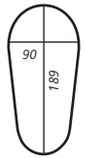
El producto está previsto para reducir la gravedad de la incidencia de lesiones en tejidos blandos, como cardinales, contusiones, cortes y abrasiones durante prácticas de ciclismo y motociclismo como Moto-X, Enduro, descenso MTB, BMX y deportes de aventura.

- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas pueden reducir la gravedad y/o incidencia de lesiones más graves, como fracturas de menor importancia, roturas de ligamentos y dolores relacionados con impactos.

- Los productos que cumplen los requisitos de las especificaciones técnicas no mitigan significativamente lesiones de mayor gravedad, como fracturas resultantes de impactos extremos o lesiones por torsión/flexión doblamiento/aplastamiento. Los materiales y tecnologías disponibles actualmente no permiten conseguir este nivel de protección en productos que puedan ser aceptables de vestir y que puedan permitir la realización satisfactoria de las actividades físicas.

## Dimensiones de la protección

Las siguientes ilustraciones muestran las dimensiones de las zonas de protección en relación con la zona cubierta por el producto.




Todo

zona mínima de protección

## Rango de tallas

Las coderas Leatt® están disponibles en los siguientes tamaños [cm]:
Utiliza el siguiente pictograma para identificar las medidas proporcionadas.

| size | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Contorno del brazo

talla en cm.

## Posicionamiento de la gama de protección de Leatt®

No hay una talla de codera única para todos los tamaños corporales debido a las diferencias en altura y forma. Además, las coderas Leatt® solo pueden ofrecer el máximo nivel de protección posible si están correctamente colocadas y adecuadamente sujetas a la persona que las lleva. Una vez colocada, la codera debe quedar perfectamente apretada sobre el cuerpo. En concreto, el usuario debe evitar elegir un protector de tamaño demasiado grande, lo que puede provocar ocasiones de peligro. Si la codera no ajusta y cubre correctamente las áreas siguientes, es posible que se necesite otra talla:

Protectores para codo y antebrazo
Colocar centralmente sobre el codo y siguiendo la línea del cúbito hasta el dedo meñique. Con la codera colocada, comprueba si eres capaz de operar con seguridad los controles de tu vehículo. Pregunta al distribuidor o ponte en contacto con Leatt® Corporation si precisas ayuda adicional sobre tallas, colocación o ajuste.

## Marcado y etiquetado

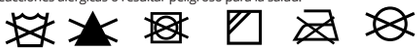
Los diagramas siguientes ofrecen información importante sobre este producto y la protección que ofrece.

| | |
|---|---|
| CE | La marca "CE " indica el cumplimiento de los requisitos de salud y seguridad del Anexo II de Reglamento de la UE sobre equipos de protección personal 2016/425. |
| | Se recomienda leer las instrucciones del fabricante contenidas en este folleto |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Indica que el producto es o incorpora un protector de codo ("E - Tipo A") que cumple el nivel 1 de la Norma Europea EN 1621-1:2012 |

## Limpieza

Sigue siempre las instrucciones de lavado impresas en la etiqueta de las prendas; cuando se utilizan distintos tejidos con características de rendimiento específicas las instrucciones de lavado pueden variar. Para limpiar la suciedad de los cierres automáticos, en su caso, puede utilizarse un cepillo de uñas. Si los componentes de la rodillera se ensucian con el uso, limpiar la superficie con un paño húmedo. Utilizar un cepillo suave humedecido con agua para limpiar las perforaciones de los componentes. Utilizar solo agua del grifo. No utilizar productos de limpieza ni detergentes ni llevar la rodillera a la lavandería; el producto podría dañarse durante el proceso de lavado y los componentes químicos y el nivel de protección pueden verse afectados muy negativamente.

Algunas sustancias comúnmente aplicadas a este producto (disolvente, limpiadores, tónicos capilares, etc.) pueden provocar daños invisibles al usuario que comprometen la efectividad t seguridad de tu protector Leatt® . En caso de duda, contactar con el fabricante antes de lavar o limpiar el protector. Consultar siempre la etiqueta de materiales del producto Leatt® . En la medida que nos es conocido, ninguno de los materiales utilizados en la construcción del producto contiene nada que sea peligroso o pueda provocar reacciones alérgicas o resultar peligroso para la salud.



No laves | No usar lejía | No utilizar secadora | Secar a la sombra | No planchar | No usar disolventes

clevercare.info

## Almacenamiento y transporte

Colocar el producto Leatt® en una superficie limpia y seca y almacenar en un entorno seco y con buena ventilación, apartado de la luz directa del sol y de temperaturas extremas. No colocar objetos pesados sobre el producto Leatt® para no dañar los materiales textiles y plásticos. La protección que ofrece el producto Leatt® no deberá verse afectada por temperaturas ambiente y condiciones climatológicas no extremas.

## Mantenimiento y obsolescencia

Para obtener el máximo rendimiento, el producto Leatt® debe inspeccionarse antes de cada utilización. No utilizar el protector si alguno de los componentes muestra señales de daños o está gastado, agrietado y/o deformado, o si el almohadillado interior está deteriorado. Leatt® Corporation recomienda sustituir el producto Leatt® cada tres (3) años en condiciones normales de uso. En caso de sufrir una colisión o si el producto Leatt® o alguno de sus componentes presenta señales de daños, agrietamiento, deformación y/o si el almohadillado interior está deteriorado, devuelve el producto al vendedor para su inspección o bien destrúyelo y sustitúyelo. Deshazte del equipo de forma respetuosa con el medio ambiente. No perfores, pintes, cortes, calientes, dobles, apliques adhesivos ni realices ninguna otra modificación en la rodillera. Esto puede poner en peligro la eficacia y seguridad de tu producto Leatt® .

## Utilizar con otros equipos de protección personal

Los protectores Leatt® forman parte de una gama de equipos de protección disponibles para su uso por participantes en actividades de motociclismo campo a través y ciclismo en pendiente. Los EPP adicionales, recomendados durante actividades de motociclismo campo a través y ciclismo mtb en pendiente, incluyen prendas conformes con la norma EN 13595-1:2002, cuando sean adecuadas para el entorno de la actividad (pueden no ser adecuadas para motociclismo campo a través o mtb en pendiente) u otras prendas adecuadas que cubran por completo cuerpo, brazos y piernas; protectores contra impactos conformes con la norma EN 1621-1:2012 (si no forman ya parte del protector Leatt® u otras prendas para motociclismo); guantes conformes con la norma EN 13594:2002; botas conformes con la norma EN 13634:2010. Cualquier actividad de deportes de motor debe realizarse siempre con precaución y utilizando los equipos de seguridad adecuados.

# PROTÉCCION

INFORMACIÓN SOBRE EL FABRICANTE

# PROTEÇAO

INFORMAÇÕES DO FABRICANTE

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

PT

## Os modelos abrangidos por estas informações

| Nome do produto | Número da peça | Padrão |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Teste e aprovação

O Leatt® foi testado versus especifi cações do fabricante e a certifi cação de exame do tipo EC foi emitida pela RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR) Itália, Organismo Notifi cado No. 0498. Ele tem a marca CE para indicar a conformidade para com o regulamento 2016/425

As seguintes Normas Europeias foram usados na avaliação deste produto:
- EN 1621-1:2012 – "Roupas de proteção contra impacto mecânico para motociclistas - Parte 1: Protetores de articulações de membros contra impactos para motociclistas."
- EN 13688:2013 – "Roupas de proteção - Requisitos gerais".

Nota: Para ver la Declaración de conformidad con la reglamentación de EPP (UE) 2016/425, por favor navegue a leatt.com y seleccione la pestaña DOCUMENTOS en la página de su producto.

## Proteção oferecida

Protector CE certificado para o Regulamento PPE 2016/425

A proteção de cotovelo está de acordo com Tipo A e atende aos requisitos de Nível 1 da EN 1621-1:2012

Proteção de cotovelo Os protetores de cotovelo LEATT Tipo A foram testados quanto à conformidade com a EN1621-1:2012 e registraram força média máxima transmitida inferior a 35 kN em um impacto de 50 Joule (Nível 1).

## Utilize

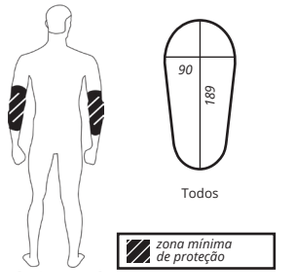
O produto destina-se a reduzir a gravidade ou incidência de lesões dos tecidos moles, tais como hematomas, contusões, cortes e escoriações durante atividades de motociclismo e ciclismo off-road, como Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX e esportes de aventura.

-Produtos que satisfazem os requisitos das especificações técnicas podem atenuar significativamente a gravidade e/ou a incidência de algumas lesões sérias, como fraturas graves, rupturas de ligamento e dor relacionada ao impacto no joelho.

- Produtos que satisfazem os requisitos das especificações técnicas não podem atenuar significativamente ferimentos graves, como fraturas graves decorrentes de forças de impacto extremas ou ferimentos resultantes de torção/flexão/flexão/esmagamento. Os materiais e tecnologias atualmente disponíveis não permitem que esse nível de proteção seja alcançado em produtos que seriam aceitáveis para uso e que permitiria que as atividades físicas fossem conduzidas e concluídas de forma satisfatória

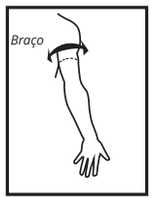
## Dimensões da proteção

As seguintes ilustrações demonstram as dimensões das zonas de proteção em relação à cobertura proporcionada por todo o produto.




## Variação de tamanhos

As proteções de cotovelo Leatt® estão disponíveis nos seguintes tamanhos [cm]: Use o seguinte pictograma para identificar as medidas apresentadas.




| size | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Circunferência do braço

tamanho em cm

## Posicionamento do Leatt® - extensão da proteção

Nenhum único tamanho da proteção de cotovelo pode acomodar dimensões de todos os corpos por causa da variação de altura e formas. Além disso, as proteções de cotovelo Leatt® poderão apenas oferecer o nível máximo possível de proteção quando estiverem posicionadas corretamente e presas com segurança no usuário. Quando ajustada, a proteção de cotovelo deve sempre estar acomodada confortavelmente ao corpo. Especificamente, os usuários devem evitar escolher um protetor grande demais porque ele pode causar uma condição de perigo na direção. Se a proteção de cotovelo não se ajustar corretamente e não cobrir as seguintes áreas, poderá ser necessário um tamanho alternativo:

Protetores de cotovelo e antebraço
Posicionar no centro do cotovelo e alinhado coma linha do osso cúbito (antebraço) até o dedo mindinho.

Coloque corretamente a proteção de cotovelos e verifique se pode operar com segurança os controles do veículo. Entre em contato com o revendedor ou com a Leatt® Corporation se precisar de mais informações sobre tamanhos, ajustes ou adaptações.

## Marcação e rotulagem

Os diagramas a seguir fornecem informações importantes sobre o produto e a proteção que ele oferece.

| | |
|---|---|
| CE | O marco "CE" denota conformidade com a saúde requisitos de segurança e de segurança do anexo II da Regulamento de Equipamentos de Proteção Individual 2016/425. |
| | Recomendação de ler as instruções do fabricante contidas neste livreto |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Indica que o produto é ou contém um protetor de cotovelo ("E-Tipo A") que atende ao Nível 1 da Norma Europeia EN 1621-1:2012. |

## Limpeza

Siga sempre as instruções de lavagem impressas no rótulo anexado aos produtos, uma vez que quando os tecidos alternativos com características específicas de desempenho são usadas, as instruções de lavagem podem ser diferentes. Para fechos do tipo toque e fecha, se instalados, os resíduos podem removidos com uma escova de unhas. Se os componentes de proteção do joelho ficarem sujos devido ao uso, limpe a superfície com um pano úmido. Use uma escova macia, embebida em água, para limpar as perfurações nos componentes. Utilize apenas água da torneira. Nunca utilize produtos de limpeza ou detergentes, ou lave o suporte de joelho, o produto será danificado pelo processo de limpeza e pelos produtos químicos, e o nível de proteção previsto será severamente reduzido.

Substâncias comuns aplicadas neste produto (solvente, produtos de limpeza, tônicos capilares, etc.) podem causar danos que podem ser invisíveis para o usuário e comprometer a eficácia/segurança de seu protetor Leatt® . Em caso de dúvida, entre em contato com o fabricante antes de limpar ou lavar o seu protetor. Sempre consulte o rótulo de conteúdo do material existente no produto da Leatt®. Nenhum dos materiais utilizados na construção do produto contém qualquer coisa que possa causar reação alérgica, e não representam perigo para a saúde.

clevercare.info

## Armazenagem e transporte

Coloque o produto da Leatt® em uma superfície limpa e seca e armazene em um ambiente seco, bem ventilado e ao abrigo da luz solar direta e de temperaturas extremas. Não coloque objetos pesados por cima do produto da Leatt® pois isso pode danificar os tecidos e materiais plásticos. A proteção fornecida por seu produto da Leatt® não deve ser afetada por temperatura ambiente e condições meteorológicas não extremas.

## Manutenção e obsolescência

Para o máximo em desempenho, o produto da Leatt® deve ser inspecionado antes de cada uso. Pare de usar o protetor se algum componente apresentar sinais de danos ou estiver desgastado, rachado e/ou deformado, ou se o preenchimento dentro estiver deteriorado. A Leatt® Corporation recomenda que o produto da Leatt® seja substituído a cada 3 (três) anos, sob condições normais de uso. Se você passar por uma colisão, ou se o produto da Leatt® ou qualquer componente dele apresentar quaisquer sinais de danos, fissuras, deformidades e/ou preenchimento interno em deterioração, devolva o produto ao vendedor para inspeção ou destruição e substitua-o. Descarte-o de forma amigável para o meio ambiente. Não faça furo, pintura ou corte; não aqueça, dobre, aplique decalques ou adesivos; não faça nenhuma modificação no suporte de joelho. Fazer isso pode comprometer a eficácia e a segurança do seu produto Leatt® .

## Uso com outros equipamentos de proteção individual

Os protetores da Leatt® fazem parte de um conjunto de equipamentos de proteção disponíveis para uso por participantes de atividades de motociclismo off-road e ciclismo downhill. Os EPI adicionais, que são recomendados, devem ser usado durante as atividades de motociclismo off-road e mountain biking downhill, incluem roupas de acordo com a EN 13595-1:2002, quando aplicável ao ambiente esportivo (podem não ser apropriados para o motociclismo off-road ou mountain biking downhill) ou outras roupas adequadas que fornecem uma cobertura completa para o corpo, braços e pernas; protetores de impacto em conformidade com a EN 1621-1:2012 (em que não é um componente de seu protetor da Leatt® ou outras roupas protetoras para motociclismo); luvas em conformidade com a norma EN 13594:2002; botas em conformidade com a norma EN 13634:2010. Sempre execute qualquer atividade de esporte a motor com cautela e use/utilize os equipamentos de segurança apropriados.

**GB:** Authorised Representative in the EU for Medical Devices.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**FR :** Représentant autorisé dans l'UE pour les dispositifs médicaux.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Allemagne, 7942

**DE:** Bevollmächtigter Vertreter für medizinische Geräte in der EU.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**IT:** Rappresentante autorizzato in EU per dispositivi medici.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**ES:** Representante autorizado en la UE para dispositivos médicos.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen (Alemania) 7942

**NL:** Erkend vertegenwoordiger in de EU voor medische hulpmiddelen.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Duitsland, 7942

**PT:** Representante autorizada de dispositivos médicos na UE.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**SV:** Auktoriserad representant i EU för medicinsk utrustning.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Tyskland, 7942

**JP:** 医療機器指令に基づいて指名された EU 域内の認定代理人。
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**RU:** Официальный представитель в ЕС по медицинскому оборудованию.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Deutschland, 7942

**PL:** Autoryzowany przedstawiciel w UE ds. Wyrobów medycznych.
**Günter Taferner**
Breitenweg 19, Buggingen, Niemcy, 7942

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

PL

## Modele, których dotyczą niniejsze informacje

| Nazwa produktu | Nr produktu | Standard |
|---|---|---|
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #S | 5025202600 | EN 1621-1:2012 |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #M | 5025202601 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #L | 5025202602 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XL | 5025202603 | |
| Elbow Guard 3DF 5.0 EVO Blk #XXL | 5025202604 | |

## Testowanie i zatwierdzenie

Ochraniacz na łokieć Leatt® został przetestowany zgodnie ze specyfikacją producenta, a certyfikat badania typu WE został wydany przez RICOTEST Via Tione, 9 - 37010 Pastrengo (VR), Jednostka Notyfikowana nr 0498. Posiada on znak CE oznaczający zgodność z Rozporządzeniem o Środkach Ochrony Indywidualnej (UE) 2016/425.

W ocenie tego produktu wykorzystano następujące normy europejskie:

- EN 1621-1:2012 - "Odzież ochronna dla motocyklistów zabezpieczająca przed uderzeniami mechanicznymi - Część 1: Ochraniacze przeciwuderzeniowe stawów kończyn motocyklistów."

- EN13688:2013 - "Odzież ochronna - Wymagania ogólne"

Uwaga: Aby wyświetlić Deklarację Zgodności z Rozporządzeniem PPE (UE) 2016/425 należy przejść na stronę leatt.com i wybrać zakładkę DOKUMENTY na stronie swojego produktu.

## Zapewniona ochrona

Ochraniacz posiada certyfikat CE potwierdzający zgodność z rozporządzeniem dotyczącym środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425.

Ochraniacz na łokieć Elbow Guard spełnia wymagania Poziomu 1 normy EN 1621-1:2012 Łokieć Typ A

Ochraniacz na łokieć Elbow Guard testowany zgodnie z normą EN 1621-1:2012 odnotował średnią przenoszoną siłę poniżej 35 kN od uderzenia 50 dżuli (Poziom 1)

## Użycie

Produkty spełniające wymagania specyfikacji technicznych wymienionych powyżej przeznaczone są do zmniejszenia ciężkości lub częstości występowania urazów tkanek miękkich, takich jak siniaki, stłuczenia, przecięcia i otarcia podczas jazdy na motocyklach terenowych i motocyklach takich, jak Moto-X, Enduro, Downhill MTB, BMX i Adventure Sports.

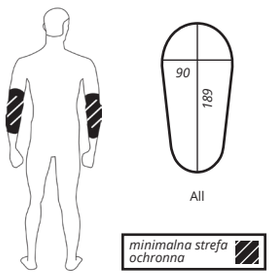
- Produkty spełniające wymagania specyfikacji technicznych mogą zmniejszyć stopień ciężkości i/lub częstotliwość występowania niektórych poważniejszych urazów, takich, jak drobne złamania.

- Produkty spełniające wymagania specyfikacji technicznych nie mogą znacząco złagodzić skutków poważnych obrażeń, takich, jak poważne złamania wynikające z ekstremalnych sił uderzenia lub skręcenia/zgięcia / urazy zgięciowe i miażdżące oraz neurologiczne urazy kręgosłupa. Obecnie dostępne materiały i technologie nie pozwalają na osiągnięcie w produktach takiego poziomu ochrony,

Zktóry byłyby akceptowalny dla użycia i który pozwoliłyby na zadowalające prowadzenie i ukończenie aktywności fizycznych.

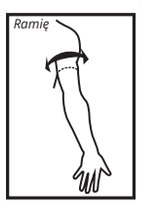
## Wymiary ochronne

Poniższe ilustracje przedstawiają wymiary stref ochronnych w stosunku do pokrycia zapewnianego przez cały produkt.




## Zakres rozmiarów

Ochraniacze kolan Leatt® dostępne są w następujących rozmiarach [cm]: Do identyfikacji podanych wymiarów należy użyć poniższego piktogramu.




| size | Arm |
|---|---|
| S | 23 - 27 |
| M | 27 - 31 |
| L | 31 - 35 |
| XL | 35 - 37 |
| XXL | 37 - 40 |

Obwód ramienia

rozmiar w cm

## Rozmieszczenie ochraniaczy Leatt®

Żaden pojedynczy rozmiar ochraniacza na łokieć nie jest w stanie dopasować się do wszystkich wymiarów ciała z powodu różnic wzrostu i budowy. Ponadto, ochraniacze łokci Leatt® mogą zapewnić maksymalny osiągalny poziom ochrony tylko wtedy, gdy są prawidłowo umiejscowione i odpowiednio zabezpieczone na użytkowniku. Ochraniacze łokci powinny być zawsze dobrze dopasowane do ciała. W szczególności użytkownicy powinni unikać wyboru zbyt dużego ochraniacza, ponieważ może to doprowadzić do niebezpiecznych warunków jazdy. Jeśli ochraniacz na łokieć nie jest prawidłowo dopasowany i nie pokrywa obszaru ochrony, może być potrzebny inny rozmiar.

Ochraniacze łokci i przedramion
Umieść ochraniacz centralnie na łokciu i wzdłuż linii kości łokciowej (przedramienia) do małego palca.

Po założeniu ochraniacza na łokieć sprawdź, czy jesteś w stanie bezpiecznie obsługiwać elementy sterujące pojazdu. Jeśli potrzebujesz dalszych porad dotyczących rozmiaru, regulacji lub dopasowania, prosimy zapytać sprzedawcę lub skontaktować się z Leatt® Corporation.

## Oznaczenia i etykiety

Poniższe diagramy zawierają ważne informacje na temat niniejszego produktu i ochrony, jaką on zapewnia.

| | |
|---|---|
| CE | Znak "CE " oznacza zgodność z wymaganiami dotyczącymi zdrowia i bezpieczeństwa zawartymi w załączniku II do rozporządzenia w sprawie środków ochrony indywidualnej (UE) 2016/425. |
| i | Zalecenie zapoznania się z instrukcjami producenta zawartymi w tej broszurze. |
| E TYPE A 1 EN 1621-1:2012 | Oznacza, że produkt jest lub zawiera ochraniacz na łokieć ("E-Type A"), który spełnia poziom 1 normy europejskiej EN 1621-1:2012. |

## Czyszczenie

Należy zawsze przestrzegać instrukcji prania wydrukowanych na metce dołączonej do odzieży, ponieważ w przypadku zastosowania tkanin alternatywnych o szczególnych właściwościach użytkowych instrukcje prania mogą się różnić. Jeśli zamontowane są zapięcia typu "dotknij i zamknij", można oczyścić je z zanieczyszczeń za pomocą szczotki do paznokci. Jeśli elementy ochraniacza kolan uległy zabrudzeniu podczas użytkowania, należy przetrzeć ich powierzchnię wilgotną szmatką. Do czyszczenia otworów w elementach należy używać miękkiej szczotki zwilżonej wodą. Używaj wyłącznie wody z kranu. Nigdy nie używaj środków czyszczących, detergentów ani nie pierz ochraniaczy na kolana, ponieważ produkt zostanie uszkodzony w wyniku procesu czyszczenia i działania chemikaliów, a poziom zapewnianej ochrony znacznie się obniży.

Substancje powszechnie stosowane na tym produkcie (rozpuszczalnik, środki czyszczące, toniki do włosów itp.) mogą powodować uszkodzenia, które mogą być niewidoczne dla użytkownika i zagrażać skuteczności/bezpieczeństwu Twojego produktu Leatt®. W razie jakichkolwiek wątpliwości przed czyszczeniem lub praniem ochraniacza, prosimy o kontakt z producentem. Zawsze należy zapoznać się z etykietą dotyczącą składu materiałowego produktu Leatt®. Żaden z materiałów użytych w konstrukcji produktu nie zawiera niczego szkodliwego, mogącego powodować reakcję alergiczną lub niebezpiecznego dla zdrowia.

Nie myj | Bez wybielaczy | Nie suszyć w suszarce bębnowej | Suszyć w cieniu | Nie prasować | Nie stosować rozpuszczalników

clevercare.info

## Przechowywanie i transport

Umieść produkt Leatt® na czystej, suchej powierzchni i przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu z dala od bezpośredniego światła słonecznego i skrajnych temperatur. Nie umieszczaj na produkcie Leatt® ciężkich przedmiotów, ponieważ może to uszkodzić tkaniny i części plastikowe. Na ochronę zapewnianą przez produkt Leatt® nie powinna mieć wpływu temperatura otoczenia i warunki pogodowe, które nie są ekstremalne.

## Konserwacja i starzenie się

Aby uzyskać maksymalną wydajność, produkt Leatt® musi być sprawdzany przed każdym użyciem. Zaprzestań używania ochraniacza, jeśli jakiekolwiek elementy wykazują oznaki uszkodzenia, są zużyte, pęknięte i/lub zdeformowane, lub jeśli wewnętrzna wyściółka uległa zniszczeniu. W normalnych warunkach użytkowania Leatt® Corporation zaleca wymianę produktu Leatt® co trzy (3) lata. W przypadku kolizji, lub gdy produkt Leatt® lub jego część wykazuje jakiekolwiek oznaki uszkodzenia, pęknięcia, deformacji i/lub gdy wewnętrzna wyściółka ulega zniszczeniu, zwróć produkt do sprzedawcy w celu kontroli lub zniszcz go i wymień. Prosimy o pozbycie się go w sposób przyjazny dla środowiska. Nie należy wiercić otworów, malować, ciąć, podgrzewać, zginać, naklejać kalkomanii lub naklejek, ani dokonywać żadnych innych modyfikacji ochraniacza na kolana. Może to zagrozić skuteczności i bezpieczeństwu produktu firmy Leatt®.

## Stosowanie z innymi środkami ochrony osobistej

Ochraniacze Leatt® stanowią część zestawu sprzętu ochronnego dostępnego do użytku przez uczestników jazdy na motocyklach terenowych i kolarstwa zjazdowego. Są one przeznaczone do noszenia z ortezą Leatt® Brace, którą zaleca się używać w połączeniu z kompatybilnym kaskiem pełnotwarzowym (w celu uzyskania dalszych porad prosimy zapoznać się z informacjami producenta dołączonymi do każdej ortezy Leatt® Brace, skonsultować się ze sprzedawcą lub z Leatt® Corporation).

Używanie dodatkowych środków ochrony indywidualnej podczas jazdy motocyklem, takich, jak rękawice, odpowiedni kask, buty i odzież motocyklowa, w tym ochraniacze, jest wysoce zalecane w celu zapewnienia kompleksowej ochrony ciała kierowcy.

Zawsze wykonuj wszelkie czynności związane ze sportami motorowymi z zachowaniem ostrożności i używaj/noś odpowiedni sprzęt ochronny.

# OCHRONA

## INFORMACJE PRODUCENTÓW

www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation

**Leatt® Corporation HQ**
No 12, Kiepersol Crescent, Atlas Gardens, Contermanskloof, Durbanville, 7550, Cape Town, South Africa
Tel: +27 21 557 7257, Fax: +27 21 557 7381, **Email:** info@leatt.com
**Post**
Suite 109, Private Bag X3, Bloubergrant,7443, South Africa.
**Leatt® Corporation USA**
9555 N Virginia St, Suite 105
Reno, Nevada 89506
Tel: 661 287 9258, Toll Free: 1.800.691.3314, Fax: 661 287 9688
**Europe:**
G.T. Sales Management
Breitenweg 19, 79426 Buggingen, Germany
Tel: +49 76319379157, Email: leatt-eu-contact@leatt.com
**UK**
Leatt® UK Contact, PO Box 360, Penzance, TR18 9FY, U.K.
Tel: +44 1736 762940 | Email: leatt-uk-contact@leatt.com
Website: www.leatt.com

Copyright © 2024, Leatt® Corporation